

# SINIUM

Año III

Redacción: Obispo 5  
Tomo segundo

Administración: Constitución 7  
Sineu 23 de Junio de 1907.

Núm. XIII (40)

Buzón: Palacio 1.º  
Una pta. dos decenas

## La quincena

Lo grosero ha vencido. Lo dejamos por un compañero que trabajó denodadamente por Sinium. Lo sentía y hasta con dinero hacía nuestra causa. Prueba de ello que cuando un Consistorio le echaba anatemas allá por los tiempos de Niquiñaque supo calmar sus iras sin airarnos á nosotros. Desde aquella fecha, empero, venía librando una batalla. La verdad le llevaba á nosotros; la conveniencia le alejaba. Y el muchacho de criterio y conciencia revoloteando en un ambiente putrefacto se ha resuelto por lo último. Lo grosero ha vencido. ¿Qué en el terreno particular como antes? Como antes. ¿Qué en cuestiones del Sinium no nos conocemos? Esto jamás; siempre será un hecho que hemos recibido una ofensa.

Séanos lícito reproducir en este puesto unos versos que no desconoce quien los debiera meditar.

En el centre del illa de Mallorca

Hi vejeta, de gloria casi xorca,

La villa de Sineu;

Que en cástig de la seua negligenci  
Té mes tios; lo que es sa Providenci!

Que pels aquest cap meu.

Fiesta simpática. La del S. C. en la Iglesia parroquial. Completas el sábado y el domingo oficio, actos de coro y procesión de los cinco altares. Los sermones á cargo del P. Bruno, capuchino. Las autoridades, asociados y pueblo realzando las funciones. Al paso de la procesión, coronas, damascos y flores.

Los estudiantes van desfilando. El pueblo ni más animado ni más divertido. Unos durmiendo sobre los laureles y otros llorando sobre

las ruinas. Bien venidos.

Ha sido desestimado el recurso interpuesto por el Sr. Alcalde de Llorito y en su consecuencia confirmada la multa impuesta á aquel por el Sr. Alcalde de Sineu. Sabemos también que el 15 del corriente se hizo efectiva.

Han sido dadas y aceptadas por nuestro director, las oportunas órdenes para que proceda á organizar en Llorito y Sineu el partido llamado democrático.

Nos consta que para ello buscará y admitirá á cuantos quieran al mismo adherirse, procediendo de momento á la constitución del respectivo comité.

Los Sres, Amengual D. Andres y Matas D. Pedro, han instalado en ésta, cita en la calle de Maura, N.º 157, una fábrica de gaseosas.

Volvemos á suplicar al Sr. Alcalde se sirva destinar á los aficionados al juego de pelota un sitio adecuado, puesto que son inmensas las molestias que los mismos causan á los vecinos.

Recordamos á nuestros lectores de fuera que se sirvan hacer efectivo el talón de pago de la 5.ª y 6.ª decena que les hemos remitido, antes del 1.º de Julio próximo, á no querer ser baja en nuestras listas.

## PINSELLADES

Es lo crepuscol des cap-vespra; y a-n-aquesta hora; que es de trist el palau de la mort! Negres son els seus murs coronats per merlets ya crivellats, humides ses seues cambres faltas de finestres coronelles, aborronador al seu silenci... Sole

romp son quietisme el plant d' una jove endolada que, dreta sobre el marbre d' una fosa, besa devotament una criatura que porta en brassos y fent com que mostrarla á un espectre invisible esclama: aquest es el teu fill que no conegues... El crepuscol s' acaba y la pobre viuda dexa el fossar. Desiare se gira derrera per contemplar els negres murs, els merlets crivellats, ses creus que estenen sos braços demunt els humils mausolens y finalment els ciprers de formes severes que amb so balansetx qu' els imprimex l' oratjol semblen monjos de llarch mantells que-s moven y resen per l' espos perdut a-n-el primer bes de la ditxa.

EUSEBI

Llorito 1907.

## Rosa con espinas

La tarde era hermosa; durante el día, el sol había templado aquellos parajes, maravillosos por su exuberante vejetación, que unida á los variados accidentes del terreno, constituían un hermoso vergel.

El claro azul de los cielos se reflejaba en las cristalinas aguas del estanque, dulcemente mecidas por la brisa que movía suavemente los árboles, ya cubiertos de vistosas y variadas flores, con las cuales tenían que adornar el pavimento del cielo y formar un bello mosaico.

Era una tarde primaveral; la temperatura era deliciosa; el gorgjeo de las aves, halagaba dulcemente el oido, y el alma sentía espasmos de placer, recreándose ante el conjunto de gracias que la naturaleza había colocado allí, en aquellos sitios, dignos de servir de morada á los ángeles del cielo.

Allí habrá vida, pero vida llena de ilusiones. vida exhuberante, para poder mejor contrastar la pobreza allí viviente.

Los dos únicos moradores de tan delicioso edén, eran dos seres desgraciados que solo se mueven á impulsos de la miseria y del infortunio. Una madre vieja y llena de achaques, y una hija solícita, joven hermosísima, flor primaveral, abatida por el pesar de una desgracia que mata sus ilusiones.

Rosa, que suspiro tras suspiro, va perdiendo su existencia y Antonia, que lágrima tras lágrima, va desprendiendo de su alma una esperanza suprema, forman el rudo contraste con la naturaleza que les rodea.

Y el contraste no puede ser mayor.

Al mismo tiempo que el estío se acerca para regalar alegría á aquella encantadora campiña; el ocaso tenebroso del pesar, viene á cernerse sobre la angustiada existencia de dos seres inocentes.

¡Que secretos tan insondables y amargos tiene la Providencia.

CATALINA REAL PASCUAL.

## Un viatge á se lluna

Fa ya una pila de setmanas que, no recort com, va arribar á ses meuas mans un diari que se publicava á Naval... (no sé quina clase de naval porque la resta estava mitx borrat) que entre altres gacetillas publicava sa sigüent: «*El domingo próximo es esperado en esta, el notable aeronauta D. Homobono Separio que hace tres semanas se propuso con su aerostático hacer una visita á la luna.*

*Si es que llegue á llegar poco tardaremos en saber el resultado del viaje en el globo de su invención»*

Molt me xocá aquesta gacetilla, pero pensava yo si, era una tomadura de pel que volgues fer aquell diari á-nes seus lectores, porque efectivament altre cosa perexia. Hasta vaig mirar sa fetxa que d'uya per veura si eram aprop dels Ignocents y pogues asser cap ignocentada, pero no ho va asser.

S' altre dia, mentres estava yo treuguent-contes sobre ahont era mes enfora, si de Pasco á San Joan ó de San Joan á Valldemossa, tocaren á sa porta d' es

meu despatx y á ses paraules de rúbrica: «¿Qui és?—Servidor—Adelante» se presentá devant se meua vista un homo tan y tan mal forjat que si no hagués estat ben aferrat hauria caigut de cul.

Era des mes lletxos qu' havia vist may.

Negre, seyas y pipelles grossas, es nas un poch mes petit qu' un espigó de galera, ses oreyes com á ventadós, se boca com un anfós y ses ungles llargues y de dol.

Disimulant un poch se mala impresió que m' va causar, vaig aller garli se ma indicanti es mateix temps un assiento que hi havia desocupat.

—Servidor seu—digué essaguent sé.

—Vosté dirá—vaig replicar imitant lo

—Pues... venia á qu' es seu diari...

—¿Es meu diari?

—Bueno, pues, es diari á que vosté escriu.

—¡Ah! Diguí.

Pues, desitxaria qu' es *Sinium* perlás un poch de yo.

—¿Y qui es vosté?

Per tota resposta m' entimá una targeta p' es morros que deya lo sigüent: *Don Homobono Serapio, inventor de la direcció de los globos. Primer aeronauta que ha hecho el viaje á la luna. Condecorado con la gran cruz de D.ª Bárbara III, reina de los países bárbaros de la luna. Exconcurrente á las Soirees de la marquesa del Boton Verde y aficionada por excelencia á la cerveza y al mús etc. etc.*

—Servidor seu—vaig dirli, tornantli se targeta y donantli una aferrada pes coll.

¿Qué menos podia fer devant un homo que reunia tants de titols y tocava tants de pitos?

Ya se á lo que m' espasava. Que me contás quatre mentidas y un milená d' embuis y que quant m' entregás á-nes Director ab so protocol m' enviás á fregir hous de lloca lials. Pero com no podia perda gran cosa, y ademés tampoch tenia assunto per fer s' article acostumat, vaig resoldre s' escortarlo y pendre quatre notas per remetrervos á voltrós estimats lectores, es resultat de se conferencia.

—Y digui: ¿Qu' empleyá molt de temps per anar d' aquí á se lluna?

—Si senyó, cosa que si hi hagués de tornar m' atraviriré á anarhi en menos d' una setmana. Perque si be es veritat que ab aqueix viatge, hi he empleyat un poch mes de tres setmanas, vosté comprendá que se falta de práctica y seguridad m' há impedit imprimir á-nes globo tota se velocitat que pot alcansar. Vau, per vení, ya no mes hi vaig empleyá

trentre duas horas.

—¿Y com axi tante diferenci d' un viatge á s' altre.

—Perque ve en capovellada.

—¿Y quinas impressions du des nostro satéllite?

—Moltas y bonas.

—Per ezemple...

—Els habitants de se lluna son molt mes instruits y avençats que noltros. ¿Vosté creurá que axó dels automovils es cosa nova per allà? Pues no senyó. Fa estona ya qu' estan desterrats. Allá viatgen..... per telégrafo.

—Y es govern... se política...

—Allá no hi ha política. Allá no mes hi ha dos ministros. Un que li diven de s' interior y saltre de s' exterior.

—¿Y com administren aquets dos homos tot-sols?

—¡Oh! No ho se. Pero supós yo si es primer se cuida de lo de se part de dedins y es segón de lo de se part de defora.

—¿Y que sempre son es mateixos?

—Sempre no, fins que se moren.

—¿Y el rey?

—Tampoch hi ha rey. Allá no mes hi ha reina desde l' any 59 que se va mori el rey.

—¿Y s' agricultura, s' industria y es comers?

—S' agricultura adelantadissima. Allá no hi ha cap abre ni planta que no li fassin produy un parey d' esplets cada any. Ademés totes ses feines se fan ab máquina y totas ses máquinas son eléctricas.

—¿Y s' alumbrat tambe ho deu asser electric?

—No senyo. Perque necesitan s' alumbrat si de dia tenen se claror natural y es vespres, sense faltarne cap, tenen lluna?

—¡¡Ah!!!

—S' industria á gran altura. Tant es axi que are volen establí un ferrocarril fins á Venus per poder donar mes sortida á-nes grans productes de ses sauas fábricas.

—¿Y perque no l' mos posen fins á noltros que tenim se ventatge d' estar molt mes aprop?

—Perque le duan de noltros una cosa fora mida. Miri vosté si ho es grossa se tirria que mos tenen que volen fer una instancia á-nel, rey dels astres, es sol, demauantli s' independenci.

—¿Quina independenci?

—Se de poder rodá per aquí ahont los doni le gana. No volen rondarnos pus á noltros. Volen asser incluits á-nes gremi de planetes, y total per fermos le puñeta á noltros.

—Y le mos ferán. Sobre tot a-nes nostro ajuntament que no mes encen es

fanals en s'ivern es vespres que no fa luna.

—Ya no mes faltaria que mos obligassen á noltros á que los fessim es servici de satélite, cosa que si s'hi empenyan molt no hi pos cap dupta que ho arribaram á lograr, perque ha de pensar y creura que aquella gent es molt mes caparruda (y ho podeu asser perque tenen molt de bo ab un senyo que li diven Saturno) y lo que se passen per se *mollera* erre que erre ho ha de dur é terme. Es dia que yo havia de venir cap á le terra, s'empenyaren á que m'en dugnés un senyo que 'ls havia comparagut feya un parey de dias y que desde qu'era allá no havia fet mes que posar pestes dins tota se real ciutat.

—¿Y qué era y que feya aquest senyo?

—Ni se qui era ni se que feya. Sols sê que cuant va sebre que yo venia cap á le terra se va negar á veni ab mi y petit á s'oreya me digué: Que ell ya en venia de le terra y que hagut de fogir perque per tot el mon ya 'l conexian y sabia cert que si hi tornava l'escorxarian d'en viu en viu. Me digué també que es darré punt ahont havia estat era á Sineu.

—(¡¡..... Que deu asser en Niquinaque!!)

—Y sab que feren llevar ab aquest senyo? El nombraren (sols que s'en anas) de se comissió que havia d'entregar es mensatge á nes Sol, y juntament ab dos reos condemnats á mort (perque ningú mes hi vol anar) partiren cap á nes Sol es mateix dia que yo vaig parti cap á le terra. Y aqui me té.

—Gracias á Deu.

P. PRIM

## La venganza

Acababa de perecer. Aún joven, pues si contaba apenas cuarenta años, aparecia con su faz térrea y hendida, totalmente surcada por continuas y casi habituales crispaturas, haber traspasado ya por completo los límites ordinarios de la vejez. Su contingente seco, apergaminado quizá, retráctil, daba una veracidad real á aquella apariencia; no haciendo prever, ni menos remotamente presumir, una prematura senectud. Al contrario, diríase al contemplarle tendido en aquel rústico, pero severo ataud, que por lo largo y estrecho nos causaba y causaba, á la par que un profundo respecto, una invencible ruidad, que, un noble an-

ciano estaba allí descansando el sueño de los justos.

¡Y que erróneas son las apariencias!

Educado prolijosamente, poseedor de un caudal de conocimientos nada comunes, había llegado al pináculo de su juventud, si bien que con un buen recompensado empleo, ganado honrosamente en empeñada lucha, sin padres, ni amigos. Solo en el mundo, harto de soledad y aislamiento, unióse, (¡triste sino el del hombre!), á una digna compañera. Y el, hasta entonces, indiferentismo, repulsión casi de su superior jefe, trocóse de súbito, á partir de aquel memorable enlace, en opresión, enemistad manifiesta. A las exigencias y vejaciones, siguieron, por la cosa más fútil, las parciales suspensiones, cortas primero, de más largo duración á medida que transcurría el tiempo, de su sueldo, hora de la mitad, más tarde de su total complemento. Y así andando, y así sufriendo, y así tragando saliva, arribó al fin lo que era de esperar, el día de su suspensión definitiva, el día en que le dejaron cesante.

¡Qué día aquel!...

Amaneció ya encapotado. Como si la naturaleza y todo, se doliese de repartir entre los vivientes, sus cotidianos dones y primicias. Enferma de cuidado, yacía, en muy modesta cama, aquella su cara compañera con quien ligó su destino, presos ambos de la natural inquietud que dá de si tener que ver dar á luz al fruto de sus amores. Y en tan apurado trance, cuando por una parte le exige el deber de esposo velar á su tierna mujer, y le obliga por la otra el de empleado, pero de empleado al cual tiene bien probada ojeriza su jefe, de acudir con puntualidad á su oficina, se decide por ultimo, aunque ya tardemente, á dar aviso de su falta de asistencia. Llega, y al llegar, hállase con su cesantia; torna, y al tornar, encuéntrase con el cuerpo inanimado de su esposa. ¡Está hecho!... Por esto calla, pero calla, cual callan las efigies petrificadas, sin proferir un grito, sin esparramar una lágrima. En cuanto á la restitución de su empleo, ¡ah en cuanto á esto! En cuanto á esto, pide, suplica, intercede, demanda una y mil veces. Es inutil. Su autoritario jefe se encierra á cal y canto, ante toda reconvencción, ante todo razonamiento. No acostumbra á revocar ordenes dadas, aunque no haga ni media hora haya anulado la última. Todo es en vano. ¡Está hecho!... Y por esto se cierra tambien, pero se cierra, como se cierra la borrasca pronta á estallar, como se cierra el esclavo amante de su honor é independencia,

De ahí el porqué á los cuarenta años con su faz térrea y hendida, totalmente surcada por continuas y casi habituales crispaturas, aparece viejo.

De ahí el porqué al parecer recomiendada á su hija, á aquel hermoso ser nacido en el nefasto día de su cesantia y muerte de su esposa, y á su yerno, un esclarecido hombre público de positiva influencia, el resarcimiento del daño causado, por su antiguo superior.

Y de ahí el porqué al contemplarle tendido en aquel rústico, pero severo ataud, que por lo largo y estrecho nos causa y causa, á la par que un profundo respecto, una invencible ruidad, parece que, no un viril ciudadano, sino un noble anciano está allí descansando el sueño de los justos....

Pasaron los tiempos.

Amanece. Y amanece un día de sol, un día alegre y risueño, un día que contrasta en verdad con aquel otro asaz funesto, triste de si y por demás lluvioso. Un día en que Julio, el marido de la hija de nuestro protagonista, exclama así, dirigiéndose á ella:

—María. Ha llegado la hora. Está en nuestra mano el vengar al padre, ¿que hago?...

Y por María, rápida como una exhalación, cruzase una idea. ¿De perdón? ¿De remisión? ¿De castigo? ¿De agravio? No sé. Pero de seguro que por su mente deslizase el recuerdo de aquellos tiempos angustiosos en que su padre abatido y falto de alimentos y sin esperanzas se dejaba morir. El recuerdo de su madre muerta por falta de una debida asistencia. El recuerdo de todas las ofensas, de todos los infortunios, de todas las bajas sufridas con cristiana resignación. El recuerdo aquel de la recomendación de su padre moribundo.... Y con tales recuerdos, la causa productora; y con la causa productora, la ocasión que su Julio le acaba de decir tener en sus manos.

Quizá siente dentro si sed, necesidad, deseo, de resarcirse; quizá piensa, medita, reflexiona, lo cierto es que con voz imperceptible casi, como haciendo un último, pero supremo esfuerzo, con ademán de rechazar algo soez y repugnante, que enrosca y revuelve tal vez aun su alma humana, se la oye al fin de un modo resuelto y decidido, dando por acabada la batalla de la que al parecer sale victoriosa, proferir con firmeza:

—Mira Julio. Dejate de venganzas, que le perdono.

L. L.

## STARAMSADES

Ta mare diu que jo molt poch li agrado  
perque veu que de bröma sempre estich,  
ta mare diu aixó; jo en cambi dich  
que m' té sense cap clase de cuidado.

Quan una noya m' agrada  
jo la faig pati al moment  
¿com m' ho faig?, sensillament;  
¡li dono una trepitjada!

Si vols que un petó 't fassi, hermosa Clara,  
¡juram avans... que 't rentarás la cara.

*J. Staramsa.*

## SECCIÓN OFICIAL

*Sesión del 5 de Junio 1907*—Sres. asis-  
tentes, Servera, Ferragut. Niell Ramón,  
Frau—Despues de leida y aprobada el  
acta anterior se acordó y aprobó la dis-  
tribución de fondos del presente mes,  
remitiéndose copia de ella al M. I Sr.  
Gobierno Civil de la provincia.—Tam-  
bien se acuerda el pago de varias cuen-  
tas.—Y sin mas asuntos de que tratar se  
levanta la sesión.

*Sesión del 12 de Junio de 1907*—Sres.  
Asistentes Servera, Ramis, Frau. Caima-  
ri y Ferragut—Despues de leida y apro-  
bada el acta de la anterior, se dió cuenta  
de la correspondencia oficial, y Boletines  
oficiales y se acordó el cumplimiento de  
las dispociones que afectan à este Mu-  
nicipio—Y sin asuntos de que tratar, ni  
concejal alguno que hiciese uso de la  
palabra se levantó la sesión.

## ¡NIEVE EN EL ALMA!

Ya la nieve en blanquissimos copos  
Alfombra los campos, vestidos de escar-  
Ya la tierra semeja á una virgen (cha;  
Que el cielo amortaja  
Con las galas nupciales de novia...

De novia dormida, que á su amante  
(aguarda...  
A su amante aguarda y en su amor confia,  
Con su amante sueña..... y el amante  
Lo que tarda en llegar el estio (tarda,  
Con su cohorte de trinos y de auras.

Hasta entonces estática y muda  
De la nieve la tierra es esclava.....  
Y cayendo la nieve en copitos,  
¡Parece que llora, parece que clama!

.....  
¡Qué triste y qué fría descende la nieve,  
Qué hermosa aletea, qué pura y qué blan-  
¡Si parece un fantasma divino, (ca!  
Un querube batiendo sus alas!

.....  
A su paso la flor se marchita,  
La mujer no adora.... el ave no canta,  
Y en el árbol las ramas escuetas  
Temblando se mecen, cayendo troncha-  
(das.

.....  
Cuando niño, al llegar el invierno  
Fué la nieve mi dicha soñada,  
Que traía en sus copos envueltos  
Suspiros y amores.  
Placer y esperanzas;  
Era entonces la nieve bendita  
Mi dulce consuelo, la fe de mi alma,  
Y jugando con ella, sus copos  
Pagaban mi afecto besando mi cara.

.....  
Mas pasaron los días aquellos.  
Como todo pasa,  
Y del niño inocente ¡tan sólo  
Quedó una añoranza!  
Y hoy la nieve que fué mi delicia  
Tal pena me causa.  
Que al mirar sus blanquissimos copos  
Que alfombran los campos vestidos de  
Me parece asistir al sepelio. (escarcha,  
¡Sepelio de mi alma,  
Que la nieve con besos glaciales  
Piadosa amortaja!

*A. Curro Vázquez.*

## Postres

¡Cuántas bellezas descubrimos  
en una obra después que el éxito  
la ha coronado.

En el pasillo de un teatro un  
expectador torpe, mete la punta  
de su bastón por el ojo á otro que  
pasaba.

—Es V. un idiota, exclamó  
este.

El primero, que es un poco sor-  
do, cree que el otro trata de ceder-  
le el paso, y se hace á un lado cor-  
tesmente diciendo:

—No, V. antes.

No debes avergonzarte de te-  
ner enemigos, porque el que no pue-  
de soportar á sus enemigos, no es  
digno de tener amigos. Debes con-  
siderar como enemigos á los que  
quieren la esclavitud, á los que  
temen la verdad, á los que desco-  
nocen el derecho, á aquellos cuyo  
honor flaquea, á los que no tienen  
amigos y á los que no tienen ene-  
migos.

Juez—De modo que... Fu-  
lano fué cómplice de usted en el  
robo.

*El acusado con modestia—Per-  
done V. S.; mi socio.*

El pusilámine se asusta antes  
del peligro, el cobarde durante el  
peligro, el valiente, despues.

—Acabo de recibir una triste  
noticia. Mi médico ha muerto  
cuando no tenía 30 años.

—Si le he de hablar á V. fran-  
camente, yo hubiera tenido muy  
poca confianza con un médico que  
se muere tan joven.

No hay hombre por insignifi-  
cante que parezca, que no pueda  
hacer daño de enemigo.

CHAMPAGNE

Tip. de B. Frau.—Manacor